

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-9-1.42>

Ягенич Лариса Викторовна

ЖАНРОВАЯ СПЕЦИФИКА МЕДИЦИНСКОГО ТРАКТАТА

Статья посвящена определению конститутивных признаков трактата, являющегося первоначальным жанром письменного медицинского текста. Медицинский трактат представляется описанием наблюдений и рассуждением над экспериментами с повторами, уточнениями и пояснениями. В рамках коммуникативно-прагматического подхода на примере трактата XVI века выделены его жанровые характеристики, которые указали на свойственность ему следующих параметров: по структуре прослеживается логика изложения материала; представлены отдельные части труда, демонстрирующие не целостность работы, а логическую завершенность каждой отдельной главы; в описаниях исследования в целом присутствует пресуппозиция. В научных работах очевидными являются безличность, монологичность и употребление терминов с последующей их интерпретацией. Доказательное изложение подчеркивает наличие информации, точно представленной в функциональном стиле стандартизованностью и четкостью написания медицинского труда.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/9-1/42.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 9(87). Ч. 1. С. 187-192. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/9-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

11. Нивина Е. А. Лексика тематической группы «Человек» в говорах Тамбовской области: автореф. дисс. ... к. филол. н. Тамбов, 2003. 27 с.
12. Никитина Т. Г. Молодежный сленг: толковый словарь. М.: АСТ; Астрель, 2009. 1102 с.
13. Ретинская Т. И. Словарь арго французской учащейся молодежи. Орёл: ОГУ, 2005. 80 с.
14. Россихина М. Ю. Немецко-русский словарь современного молодежного жаргона. Брянск: Курсив, 2011. 183 с.
15. Савченко В. А. Концептосфера «человек телесный» в русской и немецкой паремиологической картине мира (кросс-культурный анализ соматизмов): автореф. дисс. ... к. филол. н. Курск, 2010. 19 с.
16. Тлевцева М. М. Адъективное фразеосемантическое поле «характеристика человека» (на материале русского и французского языков): автореф. дисс. ... к. филол. н. Майкоп, 2013. 25 с.
17. Хамзина К. Р. Типология когнитивных моделей в описании внешности человека (на материале английского языка): автореф. дисс. ... к. филол. н. Уфа, 2013. 21 с.
18. Хомяков Е. А. Концепт «Человек» в жаргоне русских и французских студентов: дисс. ... к. филол. н. Орёл, 2009. 238 с.
19. Хомяков Е. А. Словарь жаргона пензенских студентов. Пенза: ПГУ, 2011. 56 с.
20. Цибизова О. В. Современный молодежный жаргон: проблемы лексикографического описания: автореф. дисс. ... к. филол. н. Архангельск, 2006. 23 с.
21. Чехоева Т. С. Репрезентация концептов «мужчина» и «женщина» в русской лингвокультуре: автореф. дисс. ... к. филол. н. Владикавказ, 2009. 24 с.
22. Шиповская А. А. Репрезентация категории «Человек» в сетевом жаргоне (на материале английского и русского языков): автореф. дисс. ... к. филол. н. Тамбов, 2006. 24 с.
23. Языковая картина мира и системная лексикография: коллективная монография / отв. ред. В. Ю. Апресян. М.: Языки славянских культур, 2006. 912 с.
24. Caradec F. Dictionnaire du français argotique & populaire. P.: Larousse, 2005. 297 p.
25. Hä?? Jugendsprache unplugged. Berlin – München: Langenscheidt, 2011. 168 S.
26. Wörterbuch der Jugendsprache. Stuttgart: PONS, 2011. 288 S.

**HUMAN BODY DIMENSIONS IN YOUTH JARGON
(BY THE MATERIAL OF RUSSIAN, GERMAN AND FRENCH JARGON)**

Khomyakov Evgenii Alekseevich, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Gordeeva Tat'yana Aleksandrovna, Doctor in Philology, Professor
Tan'kov Nikolai Nikolaevich, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Penza State University
homiakov555@yandex.ru; gordejewa@mail.ru; tankovnn@gmail.com

The article is devoted to a topical issue of modern linguistics – the systemic comparative study of substandard vocabulary and phraseology for revealing the national peculiarities of the linguistic worldview. The human body dimensions, represented in Russian, German and French youth jargon, are considered. The classification of the language material by the main dimensions of the human body (height, size) is presented. As a result of the analysis of cognitive metaphors, the figurative component of slang words is considered, similarities and differences in the representation of the human body at the repertory, quantitative levels are identified.

Key words and phrases: youth jargon; linguistic worldview; cognitive metaphor; figurative component of slang words; human body dimensions.

УДК 81

Дата поступления рукописи: 25.05.2018

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-9-1.42>

Статья посвящена определению конститутивных признаков трактата, являющегося первоначальным жанром письменного медицинского текста. Медицинский трактат представляется описанием наблюдений и рассуждением над экспериментами с повторами, уточнениями и пояснениями. В рамках коммуникативно-прагматического подхода на примере трактата XVI века выделены его жанровые характеристики, которые указали на свойственность ему следующих параметров: по структуре прослеживается логика изложения материала; представлены отдельные части труда, демонстрирующие не целостность работы, а логическую завершенность каждой отдельной главы; в описаниях исследования в целом присутствует пресуппозиция. В научных работах очевидными являются безличность, монологичность и употребление терминов с последующей их интерпретацией. Доказательное изложение подчеркивает наличие информации, точно представленной в функциональном стиле стандартизованностью и четкостью написания медицинского труда.

Ключевые слова и фразы: письменный медицинский текст; диахрония развития текста; трактат; жанр; характеристики текста; композиция; типы текста.

Ягенич Лариса Викторовна, к. пед. н., доцент
Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского, г. Симферополь
yagenich@mail.ru

ЖАНРОВАЯ СПЕЦИФИКА МЕДИЦИНСКОГО ТРАКТАТА

Приоритетным направлением развития общества в третьем тысячелетии является наука. Особую актуальность приобретают направления поиска качественной средней продолжительности жизни людей. Значимость решения медицинских проблем определяет стратегическое развитие медицины как науки, истоки которой

связаны с древними цивилизациями. Интерес человечества в изучении своего организма и понимании себя всегда был очевидным. В XVI веке с целью познания физиологических особенностей организма человека появляются первые научные школы, а впоследствии и исследовательские институты. Актуальность решения проблем здоровья обуславливает необходимость разработки эффективных методов лечения, борьбы с прогрессирующими инфекциями. Подтверждением развития медицинской науки являются печатные издания, которые способствовали сохранению и передаче информации о практике врачевания и медицинских исследованиях. Большой вклад в развитие медицинской английской науки внесли У. Гарвей (1628 г.), Н. Гаймора (1651 г.), Р. Гук (1660 г.), Т. Сиденгам (1809 г.) и многие другие. В эпоху Средневековья популярными в науке были немецкий, голландский и швейцарский языки, при этом английский и французский выполняли функцию вспомогательных, это препятствовало глобализации науки [19]. С XVII века национальные языки способствуют популяризации научных достижений в сфере медицины, английский язык приобретает более значимый статус в развитии науки в Великобритании и других англоязычных странах, постепенно проходит процесс замещения латыни в теоретических работах и научных мероприятиях [18, p. 5].

После Второй мировой войны в связи с мобильностью, возможностью передачи информации на расстоянии английский язык приобретает популярность и содействует мировой аккумуляции и записи научных достижений на одном языке. Формируются наукометрические англоязычные базы *PubMed*, *Scopus*, *SciVera*, в которые включены более 189 изданий [19].

В рамках предлагаемой статьи рассматриваем лингвистическую сторону первых англоязычных научных работ, написание, форма и стиль которых вызывают интерес. Вербальная форма выражения идей, размышлений с помощью системы языка способствует представлению научных исследований, демонстрации экспериментально проверенных данных, обеспечивает долгосрочное хранение информации для целевой аудитории. Актуальность данной статьи обоснована возрастающей значимостью академического английского языка в глобализующемся мире развития науки, в том числе и медицины. Анализ ранних научных англоязычных трудов позволит проследить диахронию развития медицинской науки и ее влияние на лингвистические каноны написания теоретических медицинских работ. Целью статьи является определение медицинских трактатов как основополагающего жанра современных научных медицинских текстов и описание его характеристик.

При анализе исследований по теории текста О. С. Ахмановой, Е. А. Баженовой, С. Т. Богатыревой, М. Н. Кожинной, Л. А. Комаровой, М. П. Котуровой, Н. М. Разинкина, С. В. Ракитина, С. Г. Тер-Минасовой, В. Е. Чернявской, Е. Б. Яковлевой, Р. Боугранде (R. Beaugrande), А. Георгакопулу (A. Georgakopoulou), Ю. Хабермаса (J. Habermas), Д. Шиффрин (D. Shiffrin) и других ученых очевидным становится разное понимание текста, присутствуют разночтения и противоречия в определении его структуры и условий целенаправленного, речепорождения и интерпретации ранее полученной информации.

Текст является вербальным отображением действительности, оформленной в письменном виде: «...это некий снятый момент процесса, в котором все дистинктивные признаки объекта обозначаются с большей или меньшей степенью отчетливости» [5, с. 9]. Результат письменной речевой деятельности проявляется в письменной коммуникации и речемыслительной деятельности, поэтому, вслед за И. Р. Гальпериным, определяем такие характеристики текста, как целенаправленность и прагматическая установка [5]. Поскольку текст – это статическая часть дискурса [9], то представляется возможным изучать его завершенность по содержанию с определенной целью в рамках коммуникативно-прагматических связей «адресант-текст-адресат», где адресат выступает полноценным участником коммуникативного процесса, что позволяет ему интерпретировать, пояснять, дополнять полученный от адресанта текст.

Таким образом, один и тот же текст может пониматься по-разному, хотя адресант изначально закладывает в него один смысл. Текст – это закодированное сообщение с вложенным смыслом [17, с. 15]. Н. П. Головина поясняет, что тексту характерна целостность, которая демонстрирует внутреннюю организацию содержания логически представленной информации с определенным языковым, речевым и смысловым выражением [6]. В рамках исторического развития социума текст отображает осмысленный продукт актуальных и новых исследований, которые показывают знания адресанта, изложение научных идей в определенной письменной форме посредством языковых единиц.

Дж. М. Ремес справедливо отмечает, что в медицинском тексте присутствуют логико-понятийные и объективные описания фактов и явлений [19]. По мнению Н. С. Валгиной, текст имеет признаки произведения [4]:

- 1) аналитизм через призму аргументации;
- 2) конструктивную роль рационально-логических структур, которые рассчитаны на интеллектуальное восприятие.

Рационально-логические структуры эксплицитно выражают содержание и связность [2]. Причинно-следственные связи проявляются преимущественно лексически и порядком слов.

При анализе текста необходимо говорить о точности, которая отображает интенцию автора и происходит на уровне индивидуального сознания, где существует в диалектическом единстве текст и отражение отношения индивида к окружающему миру. Вслед за В. Н. Агеевым, считаем, что текст – это отражение социальной информации, в его контексте проявляется общественное сознание [1]. Таким образом, подтверждается тот факт, что диахрония развития медицинского текста имеет историческую и социальную обусловленность.

Научная новизна данной статьи заключается в комплексном изучении средневекового трактата, имеющего лингвистические особенности, структурированную и организованную форму письменного научного текста, что определяет трактат как основополагающий жанр медицинского текста, предусматривающий передачу врачевателем знаний, опыта, наставлений его ученикам по выполнению исследовательских работ и служению

людям. Трактат стал основой развития первичных жанров в сфере науки: монографий, диссертаций, статей, а также профессиональных документов. Родство трактата и монографии находит свое подтверждение в определении толкового словаря иностранных слов Л. П. Крысина [11].

В. И. Даль определяет трактат как «письменное, ученое рассуждение» [7]. Полный «Словарь иностранных слов, вошедших в употребление в русском языке» толкует значение трактата как крупного научного произведения [13]. Трактат происходит от латинского слова “tractatus”, что в переводе означает «обсуждение, рассмотрение», поэтому он представляется как научное сочинение в форме рассуждения (часто полемически заостренного), ставящего своей целью в принципе определить подход к предмету [12].

Таким образом, анализируя определения термина «трактат», говорим о развитии жанра монографии от трактата, который является первичным жанром письменного медицинского текста. Ф. Л. Косицкая считает, что жанры формируются комплексом параметров: коммуникативная модель, образ адресанта, образ адресата, объективное содержание, время в исторической диахронии текста, функциональный стиль, соотношение семиотических систем [10]. Следовательно, жанр медицинского трактата является коммуникативным, прагматическим, композиционным и содержательным единством, имеющим одну модель, единые цели и темы.

М. М. Бахтин описывает разные по размеру и объёму жанры текстов, функционирующие в письменной и устной формах, которые делятся на первичные (простые) и вторичные (сложные). Переработанные и трансформированные первичные жанры текстов представляются основой для вторичных. Возникновение вторичных жанров связано с более сложным уровнем общения, в том числе и научным (презентация исследований, экспериментов) и т.п. [3]. Трактаты являются прецедентными текстами, формирующимися в результате полученных ранее знаний и проведения эмпирических исследований.

М. Ю. Федосюк ориентируется на структурно-семантический критерий и выделяет элементарные и комплексные жанры, он предложил комплексные жанры рассматривать как монологические (компоненты которых принадлежат одному адресанту) и диалогические (состоящие из реплик разных коммуникантов) [15].

Под медицинским трактатом понимаем комплексный монологический жанр, которому характерно описание исследований, рассуждение по диагностике или лечению одним ученым. Подтверждение находим в словах К. Ф. Седова, который утверждает, что речевой жанр – «достаточно длительная интеракция, порождающая диалогическое единство или монологическое высказывание, которое содержит несколько сверхфразовых единств» [14, с. 112].

Трактат имеет функционально-коммуникативные характеристики, поскольку медицинский трактат был написан на определенном этапе развития медицинской науки, а его коммуникативная цель – информирование о новых, экспериментально проверенных знаниях в рамках диктумного содержания [20]. Функциональный стиль написания трактатов, обусловленный формами человеческого сознания и широкими областями деятельности, служит способом выражения мыслей, идей и выводов, реализует коммуникативные функции трактата посредством использования языковых единиц. Т. В. Шмелёва указывает на значимость коммуникативной цели адресата как жанрообразующего фактора, признаками которой является информативность, императивность, этикет и оценка. Социальное самочувствие и ценностные ориентиры адресанта влияют на позицию и шкалу ценностей, актуальных на данном этапе исторического социального развития в процессе написания научной работы [16].

Жанры зарождаются и приобретают устойчивые характеристики, отображают историческую эволюцию текстового выражения науки в письменной форме. При отсутствии единых принципов и критериев выделения жанров считаем целесообразным определить средневековый медицинский трактат как жанр и описать его особенности, которые соотносятся со структурно-семантическими и коммуникативно-прагматическими функциями. Жанр трактата, прежде всего, представлен медицинским текстом, следовательно, имеет следующие характеристики: структура и объем; логический строй семиотической системы содержания и композиции; описательное изложение; доказательное изложение; тематическое рассуждение; отображение определенного периода исторической динамики развития медицины и лингвистики; историческая диахрония развития медицинского текста; виды иллюстративного материала; целевая аудитория; коммуникативная модель, которая заключается в представлении достоверности информации путем использования цитирования, терминологического аппарата, вводных слов, однозначных слов (точность и отсутствие синонимичности); официальность в текстовом образе адресата; монологичность; воздействие на адресанта посредством лингвистических особенностей.

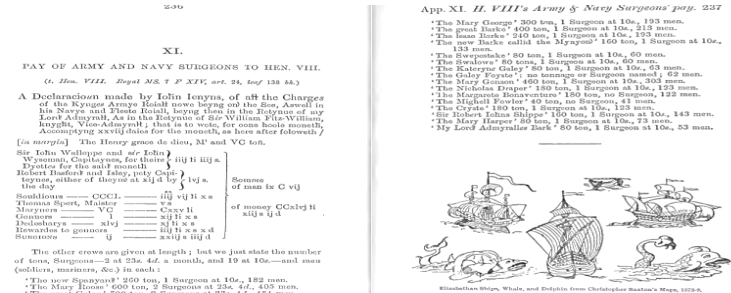
Однозначность текста как коммуникативной системы изложения информации является очевидной характеристикой трактата, потому что он отражает содержательную сторону экспериментально полученных результатов и описание медицинских наблюдений. Научная работа ученого характеризуется логичностью и объективностью, которые путем аргументации и обоснования медицинских исследований обеспечивают достижение целей адресанта и воздействие на адресата. Жанр трактата представляет семиотическую систему, реализующую прагмалингвистические особенности медицинского текста. В установлении прагматики текста важно принимать во внимание единство формы и содержания, которое связано с интерпретационной стороной текста. Адресант не только формирует собственный текст, но и направляет адресата в его интерпретации текста [4].

В. В. Дементьев отмечает, что передача информации выступает важным основанием для выделения жанра [8]. Поскольку развитие медицинской науки достигло определенного уровня, то возникает необходимость передачи базовых знаний об организме человека и его заболеваниях. Начиная с XVI века меняются форма и стиль представления медицинского учения в трактатах [18]. Таким образом, в условиях исторического и лингвистического развития медицинского текста формируются определенные каноны написания научных трудов на английском языке. В рамках данной статьи, используя коммуникативно-прагматический подход, выделяем его первоначальные жанровые характеристики.

Для иллюстрации жанровых характеристик трактата обратимся к научной работе Томаса Викари (Thomas Vicary) “The Anatomie of the Bodie of Man” [20], которая является первым анатомическим трудом на английском языке (Таблица 1).

Таблица 1. Анализ жанровых характеристик трактата

Название трактата	“The Anatomie of the Bodie of Man”
Структура и объем	Введение, дополнения, деление на 16 глав. Объем – 366 страниц
Логичный строй семиотической системы текста, которая образует целостность системы и достигается внутренней связанностью языковых элементов разных уровней, их зависимостью от места и функции в языке	Эксплицитное содержание и связность, реализуемая в целостном плане работы с соблюдением форм. Пресуппозиция – обращение к Богу: “In the name of God, Amen! Heere I sbal declare vnto you shortly and breefly the say inges and the determinations of diuers auncient Authors, in three poyntes, very expedient for al men to knowe, that entende to vse or exercise the mysterie or arte of Chirurgerie” [20, p. 38]. Логическая последовательность представления информации: “THE fyrst is, to know what thing Chirurgerie is... The seconde instrument is Pociion... The thirde and laste instrument is Chirurgerie, through whose vertue...” [Ibidem]. Завершенность: “And in thus doomg, they shall increase both in vertue & cunning, to the honour of God and worldly fame. To whome he bring vs al. Amen!” [Ibidem, p. 42].
Содержание сюжета и композиция	Не содержит сюжета, рассматривается содержание и композиция в рамках представления системности, объективности содержания, стандартизованного и поэтапного изложения, четкости изложения, путем использования простого настоящего и прошедшего времени, модальных глаголов: “The Eare is a member semely and grystlye, able to be folden without, and is the orgayne or instrument of The Ear is the organ of hearing, hearing: It is of complexion colde and drye. But why the eare was set out of the head, is this, that the soundes that be very fugitiue should lurke and abyde vnder his shadowe, tyl it were taken of the instruments of hearing: Another cause is, that it should keepe the hole that it standeth ouer, from thinges falling in, that might hinder the hearing” [Ibidem, p. 35].
Описательное изложение	Текст насыщен описанием тела человека. “Our charge is, faithfully and diligently to visite all the poore and miserable captiues within the pryson of Newgate, and minister vnto them suche ordinary seruice at times conuenient, as is appointed by the kynges raaiesties booke for ordinary praier” [Ibidem, p. 314].
Доказательное изложение	Доказательное и аргументативное, отсутствие оценки: “...speake of the bones: It is to be A' noted, that in the shoulder there be two bones, that is to say, the Shoulder bone, and the Cannel bone; and also the adiutor bone of the arme are ioyned with y' shoulder bones, but they are not uumbred among them, but amongst the bones of the armes. In the composition of the shoulder, the first ihesiouier blade bone is Os spcifula, or shouMer blade, whose hinder 24 part is declined towards chinne, & in that ende it is broade, & thin, and in the vpper part it is round, in whose rouudnes is a co'icautie, which is called y' boxe or coope of the shoulder, into which entereth the Adiutor bones...” [Ibidem, p. 48].
Тематическое рассуждение	Предложения с большой смысловой нагрузкой от 10 до 26 слов без эмоциональной окраски: “Nexte is the Bone of the Pot of the head keeping 5. sicuii, wmcix in the Braynes, of which it were too long to declare their names after al Authors, as they number them and their names; for some name them after the Greeke tongue, and some after the Arabian; but in conclusion, al is to one purpose. And they be numbred seuen iias Tbones: bones in the pan or skul of the head: the fyrst is called the Coronal bone, in which is Orbyts or holes i. Coronal, of the Eyes, and it reacheth from the Browes vnto the middest of the head, and there it meteth with the sign. C. i, bir. seconde bone called Occipissial bone of the hinder il. Occipital, part of the head called the Noddel of the head, which two bones, Coronal and Occipissiale, be deuided by the Commis-saries 3 in the middes of the head” [Ibidem, p. 52].
Теоретическое рассуждение	Выстроенное логической цепочкой от анализа до вывода: “The cause why there be many bones in mans body, is this... Sometime it is needeful that one member or one lymme should moue without another. Another cause is, that some defende the principal members, as dothe the bone of the brest, and of the head: and some to be the fundation of diuers partes of the body” [Ibidem, p. 18]. “For if a man open the waye of the ayre when he swalloweth, if there fal a crum into it, he shal nener cease coughing vntil it he vp agayne. And this suffiscth for the necke” [Ibidem, p. 45].
Отображение определенного периода исторической динамики развития медицины и лингвистики: историческая диахрония развития медицинского текста	В тексте находим много латинских слов, что указывает на становление национальных языков в науке; обращения к Богу, что указывает на средневековое интегрированное существование веры в Бога и науки; обозначение в тексте территории. “Lmighty and euerlinyng God, we moste humblie & liartelie beseche the, for tlie precious bloud sake of our Sauioir lesn Christe, thy onely sonne, to gouerne, protecte, and dpfende, our moste innocent and dreade souereigne lorde, Kyng Edwarde the sixte, thy seruauant, and our gouernour and defendour, that he male so rule & gouerne al thy people of England committed to his charge, as shall be to the honoure of thy holy name, and proffit of all his louyng subicctes & commoras of the same” [Ibidem, p. 350].

	<p>Корректное представление времени, отображение определенного периода исторической динамики развития медицины, ссылки на предшественников: “Heere leaf D. 4, back. Galen deraundeth a question, which is this, Othethor Galen's wise that feeling and mouing bee brought to Nerues by puzling ques one or by diuers? or whether the aforesayde thing be brought substancially or radically” [Ibidem, p. 33].</p>
<p>Виды иллюстративного материала</p>	<p>Рисунки и таблицы с текстовым описанием являются реализацией единой семиотической системы.</p> 
<p>Целевая аудитория</p>	

автора, жанровых характеристик и экстралингвистических условий порождения текста, которые представлены диахронией социально-исторического развития медицинской науки.

Определение жанровых характеристик медицинского трактата показало свойственность таких параметров: по структуре прослеживается логика изложения материала, но затруднительно увидеть целостность научной работы, сложно говорить о когерентности, не наблюдаются проспекции и ретроспекции. Изучаемый научный текст представляется описанием наблюдений и рассуждением над экспериментами, с повторами и пояснениями. В трактатах очевидным является употребление терминов с последующей интерпретацией, авторская безликость, монологичность, однозначность слов, доказательное изложение, наличие важной информации, официальность, точность, стандартизованность, четкость изложения. Полагаем, что такое представление научных исследований путем написания англоязычных медицинских работ связано с другими требованиями к научным работам в Средневековье, что частично поясняется определенным уровнем развития медицинской науки, а также, безусловно, ограниченной возможностью обмена информацией.

Список источников

1. Агеев В. Н. Семиотика. М.: Весь мир, 2002. 256 с.
2. Арутюнова Н. Д. Номинация и текст // Языковая номинация. Виды наименований. М.: Наука, 1977. С. 304-357.
3. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1979. 424 с.
4. Валгина Н. С. Теория текста. М.: Логос, 2003. 173 с.
5. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. М.: КомКнига, 2007. 148 с.
6. Головина Н. П. Формирование дискурсивной компетенции у учащихся старших классов в процессе обучения репродукции и продукции иноязычных письменных текстов: школа с углубленным изучением английского языка: дисс. ... к. пед. н. СПб., 2004. 311 с.
7. Даль В. И. Трактат (толкование понятия) [Электронный ресурс] // Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4-х т. / общ. ред. и сост. В. И. Даль. М.: Русский язык, 2000. URL: <https://slovar.cc/rus/dal/578232.html> (дата обращения: 30.01.2018).
8. Дементьев В. В. Изучение речевых жанров: обзор работ в современной русистике // Вопросы языкознания. 1997. № 1. С. 109-121.
9. Карасик В. И. О категориях дискурса [Электронный ресурс]. URL: <http://homepages.tversu.ru/~ips/JubKaras.html> (дата обращения: 18.12.2017).
10. Косицкая Ф. Л. Жанровая палитра французского парфюмерного дискурса // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2016. № 6 (171). С. 71-75.
11. Крысин Л. П. Толковый словарь иностранных слов. М.: Эксмо, 2006. 944 с.
12. Новый словарь иностранных слов [Электронный ресурс]. URL: <https://slovar.cc/rus/inostr-nov.html> (дата обращения: 02.02.2018).
13. Попов М. Словарь иностранных слов, вошедших в употребление в русском языке. М.: Типография Товарищества И. Д. Сытина, 1911. 466 с.
14. Седов К. Ф. Дискурс и личность: эволюция коммуникативной компетенции. М.: Лабиринт, 2004. 320 с.
15. Федосюк М. Ю. Комплексные жанры разговорной речи: «утешение», «убеждение» и «уговоры» // Русская разговорная речь как явление городской культуры / Урал. гос. ун-т им. А. М. Горького; Ин-т русск. культуры; отв. ред. Т. В. Матвеева и др. Екатеринбург: АРГО, 1996. С. 73-94.
16. Шмелёва Т. В. Модель речевого жанра // Жанры речи. Саратов: Изд-во Государственного учебно-научного центра «Колледж», 1997. Вып. 1. С. 88-99.
17. Эко У. Роль читателя. Исследования по семиотике текста / пер. с англ. С. Д. Серебряного. СПб.: Симпозиум, 2002. 285 с.
18. *Early Modern English Medical Texts* / ed. by I. Taavitsainen, P. Pahta. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2010. 370 p.
19. Remes J. M. English: the fifth age in the language of medicine [Электронный ресурс] // Revista de gastroenterología de México. 2012. Vol. 77. Iss. 3. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0375090612000390?via%3Dihub> (дата обращения: 18.12.2017).
20. Vicary Th. The Anatomie of the Bodie of Man [Электронный ресурс]. L., 1888. 391 p. URL: <https://ia802705.us.archive.org/1/items/anatomiebodiema00vicagoog/anatomiebodiema00vicagoog.pdf> (дата обращения: 13.06.2018).

GENRE SPECIFICITY OF MEDICAL TREATISE

Yagenich Larisa Viktorovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
V. I. Vernadsky Crimean Federal University, Simferopol
yagenich@mail.ru

The article is devoted to identifying the constitutive features of a treatise, which is an initial genre of the written medical text. The medical treatise is considered as a description of observations and a review of experiments containing repetitions, clarifications and explanations. Within the communicative-pragmatic approach, the author analyzes the XVI-century treatise and identifies its genre characteristics. According to the analysis, the treatise is characterized by the following features: the logic of the material presentation is observed; the text is divided into separate elements, which serves not to preserve the integrity of the paper but to introduce the logical completeness of each chapter; the research descriptions contain presupposition. The necessary characteristics of scientific papers are impersonalization, monologic nature and the usage of terms with their subsequent interpretation. Argumentative presentation emphasizes the existence of the information adequately expressed in the clear and standardized language of the medical treatise.

Key words and phrases: written medical text; diachrony of text development; treatise; genre; textual characteristics; composition; text types.